

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **34 (1987)**

Heft 5

PDF erstellt am: **26.06.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



# Bausteine im Zivilschutz

## Textilien für den Zivilschutz

Wolldecken – Leintücher – Schlafsäcke aus Baumwolle, Kissen und Duvets – **Fabrikpreise**

## Textiles pour la protection civile

Couvertures laine et acryl – Draps de lit – Sacs de couchage en coton – Duvets et coussins – **Prix de fabrique**

**Walliser Tuch- und Deckenfabrik AG, 1950 Sitten**  
**Fabrique valaisanne de tissus et couvertures SA**  
 1950 Sion, Telefon 027 23 22 33

## wipac-Antennen Wicker-Bürki AG

8057 Zürich, Berninastrasse 30, Postfach 141  
 Telefon 01 311 98 93, Telex 823 245

8153 Rümlang, Antennenfabrik, Riedackerstr. 17  
 Telefon 01 817 12 22, Telex 828 934

+plus  
oerlikon

## Accumulatoren-Fabrik Oerlikon

8050 Zürich, Telefon 01 311 84 84  
 Telex 823 606

Batterien und Ladegleichrichter für  
 Notstromversorgungen aller Art.

Batterien nach BZS-Norm  
 schockgeprüft.

## Auch im Zivilschutz ist Katadyn besorgt für das Lebensmittel Nr. 1 – unser Trinkwasser.



### Katadyn Produkte AG

Wasserentkeimung  
 Industriestrasse 27, CH-8304 Wallisellen  
 Telefon 01-830 36 77

## Die Trocknungshurde (MARTY)

### für Schlauchpflege auf neue Art!

Zulassung BZS 77 SPA 6

Getrocknet wird mit kondensierter Umluft:  
 rationell, gewebeschonend, umweltfreundlich  
 Verlangen Sie detaillierte Unterlagen bei:

**(MARTY) MARTY & CO. AG, Schlauchfabrik**  
 8245 Feuerthalen, Tel. 053 5 49 42

### Zivilschutz:

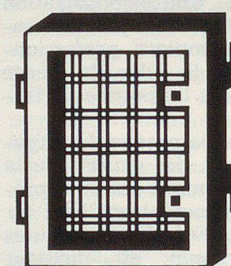
Abschlüsse  
 Belüftungsanlagen  
 Liegestellen  
 Trocken-Klosett



**marcmetal** SA  
 marchi officine

CH-8026 Zürich  
 Brauerstrasse 60  
 Tel. 01 - 241 46 46  
 Telefax 01 - 242 88 50

CH-3014 Bern  
 Wylstrasse 121  
 Tel. 031 - 42 70 75  
 Telefax 031 - 41 77 92



## Produkte für den Zivilschutz

- Notbeleuchtungen
- Absaug- und Entlüftungsschläuche
- Saug- und Druckschläuche
- Filtration

**AP Angst+Pfister**

CH-8052 Zürich  
 Thurgauerstrasse 66  
 Telefon 01 306 61 11

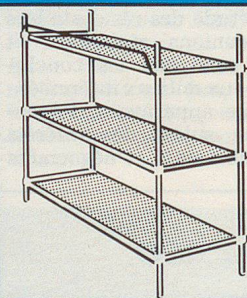
## 30 Jahre Erfahrung

in der Fabrikation von Stühlen, Tischen  
 und Bänken für Zivilschutz und Festbe-  
 stuhlungen, Gartenmöbeln.



**Bättig AG**  
 Stahlrohrmöbel, CH-8594 Güttingen  
 Telefon 072 65 16 46

Verlangen Sie Prospekt und Preislisten



### Protection civile:

Fermetures  
 Installations de ventilation  
 Lits  
 Systèmes de WC à sec

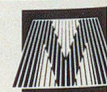


**marcmetal** SA  
 marchi officine

CH-1004 Lausanne  
 Avenue Vinet 25  
 Tél. 021 - 38 16 16  
 Téléfax 021 - 38 16 19

### Protezione civile:

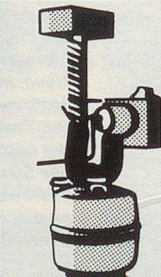
Serramenti  
 Impianti di ventilazione  
 Lettini  
 WC a secco



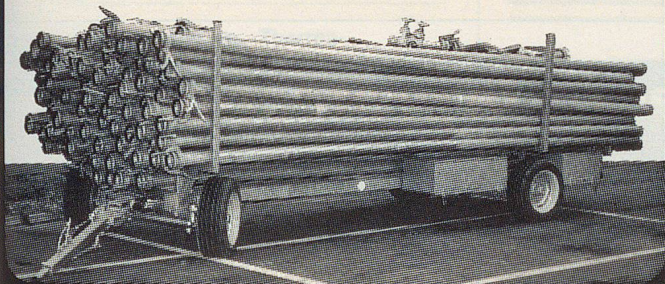
**marcmetal** SA  
 marchi officine

CH-6934 Bioggio  
 Tel. 091 - 59 16 31  
 Telex 79 524  
 Telefax 091 - 59 53 26

CH-6807 Taverno  
 Zona Industriale  
 Tel. 091 - 93 31 41  
 Telefax 091 - 93 28 74







## 2-Achs-Rohrtransportanhänger WM Typ ZS 87

für Zivilschutz und Feuerwehr

- Ladevolumen ca. 150 Schnellkupplungs-Rohre
- Gesamtgewicht 6000 kg ● Achsschenkelenkung
- Rungenhöhe ab Boden 200 cm ● Breite über alles 210 cm ● feuerverzinkt



Vertreter:  
C.A. Bettex, 1099 Villars-Tier. 021 93 27 36  
E. Schefer, 8620 Wetzikon 01 930 27 94

**MAROLF** Walter Marolf AG  
Nutzfahrzeug- und Maschinenbau  
2577 Finsterhennen, Tel. 032 · 86 17 44/45



Das Amt für Zivilschutz des Kantons Bern  
sucht einen

# Chef

für den Dienstzweig Material/Unterhalt, welchem wir folgende Aufgaben übertragen möchten:

- Führung des Dienstzweiges Material/Unterhalt inkl. der Regionalen Reparaturstelle mit einem Mitarbeiterteam
- Überwachung und Steuerung der Materialzuteilung an die Zivilschutzorganisation der Gemeinden. Periodische Kontrolle des Unterhalts
- Kontrolle der Unterhaltsarbeiten in den Zivilschutzanlagen
- Ausbildung des Material- und Anlagewartpersonals

### Anforderungen

- Technische oder kaufmännische Mittelschulbildung mit guten Kenntnissen des andern Tätigkeitsbereiches oder gleichwertige Ausbildung
- Führungserfahrung und guter Organisator
- Muttersprache Deutsch oder Französisch, mit guten Kenntnissen der anderen Amtssprache
- Militärische Ausbildung als Rep Of der Genie oder LS Trp oder ähnliche Ausbildung im Zivilschutz wäre die ideale Voraussetzung

### Wir bieten

anspruchsvolle und vielseitige Tätigkeit mit grosser Selbständigkeit im Aufgabenbereich. Angemessene Besoldung nach Dekret.

Dienstort: Lyss/Kappelen.

Stellenantritt: 1. August 1987 oder nach Vereinbarung.

Bewerbungen mit ausführlichem Lebenslauf unter Beilage von Zeugniskopien und Fotos sind erbeten an das Amt für Zivilschutz des Kantons Bern, Schermenweg 5, Postfach 2683, 3001 Bern.



# Inserate

im «Zivilschutz» sind Wegweiser  
zu einem guten Zivilschutz

- Schaumstoffmatratzen
- Matratzenüberzüge
- Fixleintücher
- Schlafsäcke
- Kissen
- Woldecken
- Matratzenschoner
- Fusschoner

Vermietung von Matratzen für Militär und Vereinsanlässe.

Schutzraumliegen (schockgeprüft)

**ARTLUX**

Grenzsteinweg 620  
5745 Safenwil  
Tel. 062 67 15 68

### Einwohnergemeinde Baar

Stellenausschreibung

In der Gemeinde Baar (15500 Einwohner) ist die neugeschaffene Stelle des vollamtlichen

## Ortschefs

(Leiter der gemeindlichen Zivilschutzorganisation) zu besetzen.

Hauptaufgaben:

- Führung der gemeindlichen Zivilschutzorganisation und der Zivilschutzstelle
- Planung und Organisation der Ausbildung für das Kader und die Mannschaft auf Stufe Gemeinde
- Anordnung und Überwachung des Materialdienstes, des Anlagenunterhaltes und der Schutzraumkontrolle
- Übernahme der administrativen Belange des Zivilschutzes auf die gemeindliche EDV-Anlage
- Mitarbeit in der Zivilschutz- und in der Feuerpolizeikommission
- Stellvertretung des Wehrsekretärs/Sektionschefs.

Anforderungen:

- selbständige und initiative Persönlichkeit mit Berufsausbildung und -erfahrung (evtl. Ing. HTL)
- planerische und organisatorische Fähigkeiten
- Führungserfahrung (entsprechende Ausbildung in der Armee oder im Zivilschutz erwünscht)
- Durchsetzungsvermögen und Verhandlungsgeschick
- Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck
- Alter: ungefähr 40 Jahre

Stellenantritt: 1. Oktober 1987 oder nach Vereinbarung

Wir bieten Ihnen eine interessante Tätigkeit bei zeitgemässen Arbeitsbedingungen. Arbeitszeit und Sozialleistungen richten sich nach den fortschrittlichen kantonalen Regelungen.

Wenn Sie mehr über diese Stelle wissen möchten, gibt Ihnen Herr Gemeinderat Robert Hotz, Wehrvorstand (Telefon 042 31 10 02) gerne Auskunft.

Ihre handschriftliche Bewerbung mit Lebenslauf, Foto, Zeugniskopien, Referenzangaben und Gehaltsansprüchen ist bis 20. Juni 1987 an den Gemeinderat Baar, 6340 Baar, zu richten.

Baar, 11. Mai 1987

Gemeinderat Baar